



## CRITERIOS COMUNES PARA LA ELABORACIÓN, EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN DE LAS PRUEBAS

### LENGUA Y LITERATURA FRANCESAS

El ejercicio escrito de la prueba externa de Lengua y Literatura Francesas constará de dos partes y tendrá una duración total de 4 horas. Para cada parte se propondrán dos opciones (A y B) diferentes entre las que cada estudiante deberá elegir una.

La calificación final del ejercicio escrito estará expresada en forma numérica de 0 a 10 puntos, sin decimales.

No se permitirá el uso de diccionario.

#### 1. PRIMERA PARTE. PREGUNTAS Y REDACCIÓN.

**Duración: dos horas.**

**Calificación: de 0 a 5 puntos.**

La dificultad del texto debe adecuarse al nivel B2 del Marco común europeo de referencias para las lenguas. Su extensión máxima, excluida la introducción, será de 500 palabras.

**Al menos una de las dos opciones del modelo de examen** versará sobre la lista de autores y obras que aparecen en el currículo mixto.

Se prestará especial atención a la siguiente recomendación:

“En 2º de Bachillerato deberán prepararse especialmente textos de los siglos XIX, XX y XXI, ya que hacen referencia a una realidad más próxima al alumnado, y que serán objeto de la prueba externa para la obtención de la doble titulación.”

Las palabras o expresiones técnicas o difíciles que puedan aparecer en los textos deberán aclararse en nota a pie de página, sin sobrepasar las cinco aclaraciones.

#### 1.1. PREGUNTAS RELACIONADAS CON EL TEXTO.

**Calificación: de 0 a 3 puntos.**

- Se realizarán tres preguntas para valorar la correcta comprensión del texto; por tanto, las preguntas deben estar directamente relacionadas con el contenido y las ideas expresadas en el mismo. No deben plantearse preguntas de reflexión personal o de teoría literaria.
- La respuesta palabras para cada una de las preguntas debe tener una extensión de 70 palabras (+/- 20%),



## 1.2. REDACCIÓN RELACIONADA CON EL TEXTO.

**Calificación: de 0 a 2 puntos.**

- El ejercicio consiste en expresar una opinión argumentada sobre el texto o tema propuesto, con una extensión de 250 palabras (+/- 20%).
- El tema de la redacción tiene que estar estrechamente relacionado con el texto; en este punto no se solicita un ensayo ni una redacción de corte filosófico, ni de un tema “creativo”.

## 1.3. CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- Se valorará que las respuestas sean concretas y ajustadas a la pregunta, sin repetir el vocabulario y las estructuras del texto. No se aceptarán respuestas excesivamente escuetas.
- Se valorará la capacidad del alumno para expresar su punto de vista indicando y argumentando pros y contras, así como la originalidad frente a la repetición o la paráfrasis del texto.
- Se valorarán la coherencia (organización del texto en introducción, desarrollo y conclusión), la cohesión textual, la adecuada expresión, la riqueza y pertinencia del vocabulario utilizado y la exposición y argumentación, en su caso, de ideas propias.
- Se tendrán en cuenta la corrección gramatical, ortográfica y la puntuación.
- La calificación tendrá en cuenta el respeto de las instrucciones, por lo que se penalizará tanto el exceso como el defecto en la longitud de la tarea solicitada (20% por exceso o defecto).

## 2. SEGUNDA PARTE. ENSAYO.

**Duración dos horas.**

**Calificación de 0 a 5 puntos.**

Consistirá en la elaboración de un ensayo de 300 palabras (+/- 20 %) sobre el tema de estudio fijado. El tema propuesto para la prueba 2017 será « Voyages et voyageurs » y deberá basarse, como mínimo, en una de las dos obras objeto de estudio: «Vendredi ou les limbes du Pacifique » de Michel Tournier y «Mon Voyage en Amérique» seguido de «Le Retour» de Blaise Cendrars.

### 2.1 CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- Se valorará el conocimiento del tema de las obras leídas arriba citadas.
- Se valorarán asimismo la coherencia (organización del texto en introducción, desarrollo y conclusión), la cohesión textual, la adecuada expresión, la riqueza



y pertinencia del vocabulario utilizado y la exposición y argumentación, en su caso, de ideas propias.

- Se tendrá en cuenta la corrección gramatical, ortografía y puntuación.
- Se tendrá en cuenta, en la calificación, el respeto de las instrucciones, por lo que se penalizará tanto el exceso como el defecto en la longitud de la tarea solicitada. (20% exceso-defecto).

**NOTA MUY IMPORTANTE:**

**Un elemento fundamental de la madurez en la expresión consiste en la capacidad de síntesis. Se espera que el alumno ajuste sus respuestas al número de palabras requeridas. Si la extensión de las mismas supera el doble de lo solicitado, el ejercicio no será ni corregido ni calificado.**

**CURRÍCULO MIXTO DE LAS ENSEÑANZAS ACOGIDAS AL ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE ESPAÑA Y EL GOBIERNO DE FRANCIA RELATIVO A LA DOBLE TITULACIÓN DE BACHILLER Y DE BACCALAURÉAT EN CENTROS DOCENTES ESPAÑOLES.**

**REFERENCIAS LEGISLATIVAS**

- Orden EDU 2157/2010, de 30 de julio, por la que se regula el currículo mixto de las enseñanzas acogidas al Acuerdo entre el Gobierno de España y el Gobierno de Francia relativo a la doble titulación de Bachiller y de Baccalauréat en centros docentes españoles, así como los requisitos para su obtención (BOE de 7 de agosto).
- Orden ECD /1961/2015, de 24 de septiembre, por la que se modifica Orden EDU 2157/2010, de 30 de julio, por la que se regula el currículo mixto de las enseñanzas acogidas al Acuerdo entre el Gobierno de España y el Gobierno de Francia relativo a la doble titulación de Bachiller y de Baccalauréat en centros docentes españoles, así como los requisitos para su obtención. (BOE de 29 de septiembre).
- Resolución de 26 de octubre de 2016, de la secretaría de Estado de Educación, Formación profesional y Universidades, por la que se dictan instrucciones relativas al programa de doble titulación Bachiller-Baccalauréat correspondientes al curso 2016-2017 (BOE de 4 de noviembre).

**BACHIBAC 2017. EJERCICIO ESCRITO DE LENGUA Y LITERATURA FRANCESAS. ALUMNO/ALUMNA:**

PUNTUACIÓN DEL GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS INDICADORES		0	0,1	0,2	0,4	0,6
<b>PREGUNTA nº 1</b>	La respuesta se adecua a la tarea solicitada: identifica la información requerida, contesta con precisión a todo lo solicitado basándose en el texto propuesto y se ajusta al número de palabras (40%)					
	Demuestra una solvente competencia escrita: utiliza estructuras variadas y no comete errores sintácticos, morfológicos ni ortográficos (40%)					
	Madurez, capacidad de síntesis y análisis y creatividad en la expresión (20%)					
	<b>TOTAL PUNTUACIÓN 1ª PREGUNTA (máx. 1pt)</b>					
<b>PREGUNTA nº 2</b>	La respuesta se adecua a la tarea solicitada: identifica la información requerida, contesta con precisión a todo lo solicitado basándose en el texto propuesto y se ajusta al número de palabras (40%)					
	Demuestra una solvente competencia escrita: utiliza estructuras variadas y no comete errores sintácticos, morfológicos ni ortográficos (40%)					
	Madurez, capacidad de síntesis y análisis y creatividad en la expresión (20%)					
	<b>TOTAL PUNTUACIÓN 2ª PREGUNTA (máx. 1pt)</b>					
<b>PREGUNTA nº 3</b>	La respuesta se adecua a la tarea solicitada: identifica la información requerida, contesta con precisión a todo lo solicitado basándose en el texto propuesto y se ajusta al número de palabras (40%)					
	Demuestra una solvente competencia escrita: utiliza estructuras variadas y no comete errores sintácticos, morfológicos ni ortográficos (40%)					
	Madurez, capacidad de síntesis y análisis y creatividad en la expresión (20%)					
	<b>TOTAL PUNTUACIÓN 3ª PREGUNTA (máx. 1pt)</b>					
<b>REDACCIÓN</b>	El contenido de la redacción responde a lo solicitado y se ajusta al número de palabras (10%)					
	Demuestra una solvente competencia escrita: utiliza estructuras variadas y no comete errores sintácticos, morfológicos ni ortográficos (30 %)					
	Madurez y creatividad en la expresión y contenido de la redacción (30%)					
	Organización del texto, coherencia y cohesión (30%)					
	<b>TOTAL PUNTUACIÓN REDACCIÓN (máx. 2pt)</b>					
<b>TOTAL PRIMERA PARTE (máx. 5 puntos)</b>						

PUNTUACIÓN DEL GRADO DE CUMPLIMIENTO DE INDICADORES		0	0,25	0,5	0,75	1	1,25	1,5
<b>ENSAYO</b>	Identifica el tema y justifica sus ideas integrando los conocimientos adquiridos sobre las obras (30%)							
	Coherencia y Cohesión (20%)							
	Demuestra una solvente competencia escrita en registro formal: utiliza estructuras variadas y no comete errores sintácticos, morfológicos ni ortográficos (20%)							
	El contenido del ensayo responde a lo solicitado ajustándose al número de palabras (10%)							
	El ensayo responde a una planificación adecuada: introducción, desarrollo y conclusión (10%)							
	Madurez, independencia crítica, precisión y riqueza en la expresión y argumentación (10%)							
<b>TOTAL SEGUNDA PARTE (máx. 5 puntos)</b>								
<b>PUNTUACIÓN TOTAL PRUEBA</b>								